

# MASTER LETTRES, LANGUES, CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

Parcours Métiers de l'enseignement supérieur et  
de la recherche

*Option Anglais*

*Enseignement à distance*

**LIVRET DE L'ETUDIANT**  
**1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année**  
**2021/2022**

**Responsable : Timothy Whitton**

**Timothy.Whitton@uca.fr**

**ATTENTION**

**Les informations contenues dans ce livret sont susceptibles d'être modifiées.  
Veuillez tenir compte des mises à jour faites sur votre espace de travail.  
Merci.**

**Toute l'équipe du CEAD.**

## Sommaire

• Présentation générale	p.2
• Descriptif	p.2
• Avertissement	p.3
• Calendrier pédagogique 2021/2022	p.5
• Descriptif du parcours 1 : Métiers de l'enseignement supérieur et de la recherche	
• Descriptif	p.6
• Organisation des études	p.6
• <b>Master 1</b>	
➤ Maquette	p.7
➤ Descriptif des cours	p.8
• <b>Master 2</b>	
➤ Maquette	p.16
➤ Descriptif des cours	p.16

## Avant-Propos

### Pour accéder à nos formations

Pour postuler : <http://www.uca.fr/formation/candidature-et-inscription/>

Toutes nos formations sont accessibles dans le cadre de la formation continue avec possibilité de Validation des Acquis de l'Expérience (VAE) : <http://www.uca.fr/formation/formation-tout-au-long-de-la-vie/>

### Présentation du master

Le Master LLCER s'adresse aux étudiants passionnés de langues et de cultures étrangères. Il prépare à l'insertion professionnelle dans le domaine de l'enseignement et de la recherche ou des Médias et de la médiation culturelle.

Ces deux spécialisations se construisent grâce à la connaissance de langues et de cultures étrangères qui constituent un atout sur le marché du travail.

Il est accessible aux étudiants titulaires d'une licence en langues étrangères ou titulaires d'une autre licence et ayant de solides connaissances dans l'une des langues étrangères étudiées.

Il se décline autour des études anglophones, allemandes, hispaniques, italiennes, lusophones et russes.

#### ➔ Objectifs

Il a pour objectif de permettre à l'étudiant d'approfondir ses connaissances générales et de se spécialiser en se professionnalisant dans l'un de ses deux parcours : Métiers de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche ou Médias et Médiation culturelle.

L'originalité des approches utilisées dans cette formation favorise la complémentarité de la théorie et de la pratique. Elle repose sur une parfaite connaissance de la langue et des environnements culturels des aires étudiées.

#### Parcours 1 : Métiers de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ce parcours permet à l'étudiant d'approfondir ses connaissances générales et de se spécialiser en recherche dans un domaine de la littérature, de la civilisation ou de la linguistique étrangères.

Il s'adresse aux étudiants qui veulent approfondir les connaissances et les compétences acquises.

Les débouchés de ce parcours sont la formation aux métiers de chercheurs ou d'enseignants-chercheurs

(préparation d'un doctorat) ou aux métiers de l'enseignements (agrégation à l'issue du M2 ou passerelles entre ce master et le master MEEF).

### **Parcours 2 : Médias et médiation culturelle**

L'objectif est d'allier les connaissances en LLCER, les nouvelles technologies et les différents aspects de la médiation culturelle (littérature, presse, création éditoriale et audiovisuelle, radio, nouveaux médias, communication) pour former des professionnels compétents, capables d'anticiper les exigences futures de ce secteur.

Il s'adresse notamment aux étudiants qui souhaitent se professionnaliser en dehors de l'enseignement.

Les débouchés de ce parcours sont l'audiovisuel (radio, vidéo, télévision, internet) et la médiation culturelle (ONGs, organismes internationaux, associations, fondations, centres culturels, musées, festivals).

### **Responsables de la formation :**

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude.

Vous pouvez demander un rendez-vous à l'enseignant-référent en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. Toute correspondance par courriel doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.

Directeur du master et responsable du parcours 1 : Christophe Gelly

Référent de l'option anglais : Timothy Whitton

### **Personnes ressources :**

Secrétariat pédagogique : [Nathalie.Policard@uca.fr](mailto:Nathalie.Policard@uca.fr) 04 73 40 85 19 (bureau F18)

Secrétariat CEAD : [Lisette.Felix@uca.fr](mailto:Lisette.Felix@uca.fr) 04 73 40 85 31

Bureau des mémoires et des stages : [rel-ext.lcc@uca.fr](mailto:rel-ext.lcc@uca.fr) 04 73 40 64 04 (bureau F6)

### **Besoin d'informations, problème d'orientation ?**

Adressez-vous en priorité à vos responsables pédagogiques (responsables d'année), en prenant rendez-vous avec eux par courrier électronique

## **Avertissement**

Pour tous les travaux (écrit, oral, dossier) il est rappelé que **toute citation non déclarée constitue un plagiat**, et donc une fraude morale et intellectuelle. Toute utilisation de documents ou fragments de documents (par exemple issus de l'Internet) doit être dûment signalée dans les références bibliographiques. Toute tentative de plagiat conduira automatiquement à une note de zéro et à une sanction. Les travaux seront systématiquement soumis à un logiciel de détection du plagiat.

Afin de vérifier l'absence de plagiat, il est obligatoire pour tout candidat en M1 et en M2 de remettre simultanément à la version papier de son bilan ou de son mémoire une version électronique de ses travaux. Celle-ci sera analysée par le logiciel de détection anti-plagiat de l'UCA.

Le Master 2 peut être préparé en deux ans par les étudiant-e-s qui justifient d'un emploi. Pour les autres, une demande de dérogation est nécessaire.

### **Abandon d'études**

Tout abandon d'études doit être signalé au service de la scolarité.

Un courrier (**mail** envoyé à [Thierry.BEAUREZ@uca.fr](mailto:Thierry.BEAUREZ@uca.fr) ou **lettre de démission**) devra être adressé au service de la scolarité : Université Clermont Auvergne

UFR LCC - Service de la scolarité  
Monsieur Thierry BEAUREZ  
34 Avenue Carnot TSA 60401  
63001 Clermont-Ferrand Cedex 1

Cet écrit devra être daté et signé par l'étudiant et faire apparaître les données suivantes :

**-Nom et Prénom de l'étudiant**

**-Année d'inscription et filière (ex : L2 infocom)**

**-Boursier ou non boursier**

**-Motif de la démission ou de l'abandon (ex : réorientation, arrêt des études)**

**-La date à laquelle l'étudiant démissionne ou abandonne (ex : à compter du 15 novembre)**

Il faudra aussi prévenir le secrétariat [Nathalie.POLICARD@uca.fr](mailto:Nathalie.POLICARD@uca.fr) ainsi que le responsable du master.

## **Descriptif du parcours : Métier de l'enseignement supérieur et de la recherche**

---

### • Objectifs

Le **parcours Métier de l'enseignement supérieur et de la recherche** vise à assurer :

- une solide formation en langue ainsi qu'une formation pluridisciplinaire dans le champ d'une aire linguistique et culturelle spécifique. Cette double approche doit permettre à l'étudiant d'approfondir ses connaissances et d'acquérir des méthodes de recherche.
- une spécialisation progressive et modulable selon le projet professionnel et la poursuite des études : thèse, concours, concours + thèse, insertion professionnelle autre que les métiers de l'enseignement (traduction, concours administratifs, journalisme), formation professionnelle complémentaire. Cette spécialisation se fera soit en linguistique, soit en littérature, soit en civilisation.
- un apprentissage du travail en autonomie dans le cadre de la rédaction du mémoire de recherche, et l'acquisition d'une capacité de synthèse et d'assimilation en lien avec un champ disciplinaire précis, mais adaptable à des questions plus larges dans le domaine des grandes sous-disciplines liées à l'étude des langues étrangères (littérature, civilisation, linguistique)

Cette formation est également **professionnalisante** grâce à l'intégration dans le cursus de plusieurs UE qui visent à préparer l'étudiant à des situations concrètes auxquelles le chercheur doit faire face. L'UE de **communication scientifique** (dispensée en M1 et en M2) permet d'aborder les problèmes qui se posent de manière pragmatique lors, par exemple, de la rédaction d'une proposition de communication à une conférence scientifique : recueil de la bibliographie, techniques de présentation d'un sujet, normes ortho-typographiques à respecter, etc. En M2, l'UE « **Stage en équipe d'accueil** » prépare les étudiants à présenter une communication scientifique dans une journée d'études ou un colloque, soit par un travail d'accompagnement d'une manifestation scientifique organisée à l'UCA, soit par le biais d'une participation à une journée d'études réservée aux étudiants de Master et à laquelle ils sont invités à présenter une communication.

### • Nos atouts

- Possibilité d'enseignement à distance (pour les options Allemand, Anglais, Espagnol, Italien, Portugais)
- Adossement à la recherche en langues, cultures, littératures étrangères.
- Quand la formation au concours est ouverte possibilité de suivre en M2 des enseignements d'agrégation validables en crédits ECTS, à la place d'une UE. Ces enseignements sont choisis dans les cours au programme de l'agrégation de l'année suivante (le programme de l'agrégation n'étant renouvelé que par moitié), ce qui constitue une excellente préparation à l'agrégation si l'étudiant(e) souhaite passer ce concours après le Master

- Un vaste choix de sujets pouvant être encadrés par l'équipe pédagogique du Master (selon les options, la liste des enseignants et de leurs domaines de spécialité figure ci-après ou est disponible auprès du responsable de l'option)
- Un suivi individualisé par le directeur de recherches

## **CALENDRIER PEDAGOGIQUE 2021/2022**

**Réunion de rentrée : jeudi 2 septembre à 9h30 amphi Waltz**

**Début des cours : 6 SEPTEMBRE 2021**

**Fin des cours : 3 DECEMBRE 2021**

**Semaine pédagogique : du 6 au 11 DECEMBRE 2021**

<b>Pour les étudiants</b>	<b>MASTER1</b>		<b>MASTER2</b>	
	<b>1<sup>e</sup> session</b>	<b>2<sup>e</sup> session</b>	<b>1<sup>e</sup> session</b>	<b>2<sup>e</sup> session</b>
Sujets des dossiers (S1, S3) donnés avant le	3 Décembre 2021	15 Avril 2022	3 Décembre 2022	15 Avril 2022
Remise des dossiers (S1, S3) par les étudiants	21 janvier 2022	10 juin 2022	21 janvier 2022	10 juin 2022
Examens	3 au 15 janvier 2022	20 juin au 02 juillet 2022	3 au 15 janvier 2022	20 juin au 02 juillet 2022
Remise des Bilans de recherche, Mémoires de recherche et Rapports de stage (S2, S4)	20 Mai 2022	20 Juin 2022	15 juin 2022	10 Septembre 2022

<b>Pour les enseignants</b>	<b>MASTER1</b>		<b>MASTER2</b>	
	<b>1<sup>e</sup> session</b>	<b>2<sup>e</sup> session</b>	<b>1<sup>e</sup> session</b>	<b>2<sup>e</sup> session</b>
Retour des notes des examens terminaux et des dossiers (S1, S3)	18 Février 2022	2 juillet 2022	18 Février 2022	2 juillet 2022
Retour des notes des Bilans de recherche, Mémoires de recherche et Rapports de stage (S2, S4)	3 Juin 2022	4 Juillet 2022	4 juillet 2022	30 Septembre 2022
Examens 2 <sup>e</sup> session (S1, S3)		20 juin au 02 juillet 2022		20 juin au 02 juillet 2022
Délibérations	4 Mars 2022 (S1/S3) 10 Juin 2022 (S2/S4)	13 Juillet 2022	4 Mars 2022 (S1/S3) 10 Juin 2022 (S2/S4)	7 octobre 2022

## **Stages en entreprise**

Pour les étudiants	MASTER1		MASTER2	
	P1(MESR)	P2(MMC)	P1(MESR)	P2(MMC)
Durée minimum du stage en semaines	8		Non concerné	16
Dates de début de stage :	Entre le 31/01 et le 19/04/2022		/	Entre le 31/01 et le 28/02/2022  NB : les étudiants qui n'ont pas trouvé de stage le 1 <sup>er</sup> février 2022 doivent s'orienter vers un mémoire de recherche (et s'adresser à un directeur de recherches) qui sera soutenu en Session 2
Dates de fin de stage	pour un stage de 8 semaines : au plus tard le 15 /05/2022 pour un stage supérieur à 8 semaines : au plus tard le 30/07/2022		/	Au plus tard le 30/09/2022
<p><b>Date butoir pour la saisie du formulaire de demande préalable de stage :</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pour un Stage à l'étranger</b> 3 semaines avant le début du stage</p> <p style="text-align: center;"><b>Pour un Stage en France</b> 2 semaines avant le début</p> <p>Rappel : Aucun stage ne sera validé sans formulaire validé par le responsable de parcours et sans convention signée par les 3 parties avant le début du stage</p>				
<p><b>Date butoir de dépôt sur la plateforme « Suivi des stages » via l'ENT :</b></p> <p><b>Rappel : le Rapport de stage ne peut être déposé sur la plateforme sans l'accord du tuteur universitaire auquel l'étudiant aura soumis son travail au préalable et apporté les corrections demandées.</b></p> <p><b>Rapport de stage et le Formulaire d'évaluation du stage par l'entreprise »</b></p> <p>A ces dates tous les documents administratifs relatifs au stage doivent être impérativement déposés sur la plateforme de suivi des stages (sps)</p>	<p>Session 1 : 20/05/2022</p> <p>Session 2 : 20/06/2022</p>		<p>Non concerné</p>	<p>Session 1 : 15/06/2022</p> <p>Session 2 : 10/09/2022</p>

# Métiers de l'enseignement supérieur et de la recherche

Responsable du parcours : [Christophe Gelly](#)

---

Le Master Langues, Littératures et Civilisations Etrangères et Régionales parcours Métier de l'enseignement supérieur et de la recherche vise à assurer :

- une solide formation en langue ainsi qu'une formation pluridisciplinaire dans le champ d'une aire linguistique et culturelle spécifique. Cette double approche doit permettre à l'étudiant d'approfondir ses connaissances et d'acquérir des méthodes de recherche.
- une spécialisation progressive et modulable selon le projet professionnel et la poursuite des études (thèse, concours, concours + thèse, insertion professionnelle autre que les métiers de l'enseignement, formation professionnelle complémentaire). Cette spécialisation se fera soit en linguistique, soit en littérature, soit en civilisation.

Il s'appuie sur 5 équipes de recherche dont les membres sont des linguistes, des spécialistes des diverses littératures et de l'histoire des idées, des historiens, des civilisationnistes :

- le LRL : Laboratoire de recherches sur le langage (EA 999), (dirigé par Damien Chabanal).
- le CELIS : Centre de recherches sur les littératures et la sociopoétique (EA 4280), (dirigé par Bénédicte Mathios).
- l'IHRIM : l'Institut d'Histoire des Représentations et des Idées dans les Modernités (UMR 5317 du CNRS), (dirigé par Axel Gasquet).
- laboratoire Communication et Sociétés (EA 4647), (dirigé par Timothy Whitton).
- Le CHEC : Centre d'Histoire « Espaces et Cultures » (EA 1001), (dirigé par Louis Hincker).

Chaque unité possède un site Internet où sont indiqués ses grands axes de recherche.

Les membres de l'équipe pédagogique du master appartiennent à l'une ou l'autre de ces équipes, ce qui garantit l'harmonie entre recherche et enseignement.

## Organisation des études

**A. La première année M1** (60 crédits) offre une formation associant l'étude de la langue anglaise à une première étape de spécialisation dans un domaine (linguistique, littérature ou civilisation). La formation comprendra des enseignements méthodologiques et disciplinaires et la rédaction d'un bilan de recherche de 50 pages environ (le mémoire définitif sera rédigé en M2). Le directeur de recherche en fixe les contours.

**B. La deuxième année M2** (60 crédits) approfondit la formation à la recherche et débouche sur la rédaction d'un mémoire abouti. Elle comprend :

- Un enseignement en langue russe (traduction universitaire, théories et pratiques de la traduction).
- Un séminaire transversal, théorique et méthodologique
- Un séminaire en littérature ou histoire-civilisation ou linguistique selon le sujet de mémoire.
- Un séminaire complémentaire disciplinaire ou pluridisciplinaire selon l'orientation du sujet de mémoire.
- Un stage en équipe d'accueil, dans l'une des équipes de recherche.

Ce stage permet à l'étudiant de s'initier à l'activité de recherche collective, et peut prendre diverses formes : participation à des séminaires ou des colloques, travaux de synthèse, rédaction d'un article, établissement de bibliographies... L'étudiant est censé prendre contact avec un responsable du centre de recherche en lien avec son sujet de mémoire et organiser son stage en relation avec le responsable du centre et son directeur de recherches.

- La rédaction d'un mémoire qui, dans le prolongement du M1, vise à manifester les aptitudes de l'étudiant à la recherche.

Les sujets de mémoire doivent être indiqués sur la fiche d'inscription pédagogique avant le 12 octobre 2021.

L'étudiant devra régulièrement correspondre avec son directeur de recherche pour le tenir au courant de l'avancée de ses travaux.

Pour de plus amples renseignements sur les examens, stages ..., se reporter au livret Administratif

**Les modalités de contrôle des connaissances et des compétences sont disponibles sur le site de l'UFR LCC, onglet scolarité – évaluation des connaissances**

### Emploi du temps

*Pour consulter vos emplois du temps dès la rentrée, veuillez-vous connecter sur votre ENT à l'aide de vos identifiants et codes d'accès.*

## 1<sup>ère</sup> ANNEE DE MASTER

### SEMESTRE 1

MASTER 1	HEURES	CREDITS
<b>Bloc 1 Langue</b>		9
<b>UE 1.1 Langue (6 ECTS)</b> Thème version anglais Communication orale anglais	36 h	
<b>UE 1.2 Lansad (3 ECTS)</b>	24h	
<b>Bloc 2 Cultures</b>		12
<b>UE 1.4 Images et textes (3 ECTS)</b> Images et discours anglophone	24h	
<b>UE 1.5 Littérature et civilisation (6 ECTS) 2 enseignements obligatoires</b> Littérature anglophone Séminaire de littérature anglophone	24h + 24h	
<b>OU</b> Civilisation anglophone Séminaire de civilisation anglophone	24h	
<b>UE 1.6 Séminaires (3 ECTS) 1 enseignement au choix</b> Séminaire américaniste Culture des Amériques Séminaire Renaissance		
<b>Bloc 3 Méthodes</b>		9
<b>UE 1.3 Approches théoriques et méthodologiques (6 ECTS)</b> Littérature ou Civilisation ou Linguistique (choisir 2 enseignements)	12h + 12h	
- Méthodologie de la recherche (gr1 pour P1 gr2 pour P2)	6h	
<b>UE 1.7 Communication scientifique (3 ECTS)</b>	12h	

### SEMESTRE 2

MASTER 1	HEURES	CREDITS
<b>Bloc 5 : Professionnalisation</b>		30
<b>UE 2.80TER</b> Mémoire Bilan de recherche Master 1 <b>ou</b> <b>UE 2.81 UEP</b> Stage + rapport de stage ( <b>fiche de notation à la fin du livret</b> )		

## DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS

**L'assiduité à tous les cours est obligatoire pour les évaluations**

### BLOC 1 LANGUE

#### UE 1.1 LANGUE

- **Thème Version**

Version, Mme Anne Rouhette 12 h

Thème, Mme Anne Rouhette 12 h

Longueur des textes donnés à l'examen : généralement aux alentours de 380/400 mots.

- **Communication orale : Mme Julie Van Parys-Rotondi, 12h (deux groupes)**

This course will allow you to develop the necessary academic speaking skills required to contribute to an academic discussion during a seminar, or to present research you have carried out. In these academic contexts, speakers must be able to present their arguments and data clearly, in an organised, easy-to-follow manner. This course will focus on all these areas and will require meaningful participation as students will be asked to apply the strategies discussed in class.

Students are expected to give two oral presentations during the semester (details will be provided during the first class).

(CEAD only : students are expected to give one final presentation)

#### UE 1.2 LANSAD

Voir cours de langue proposés au CLM.

### BLOC 2 CULTURES

#### UE 1.4 IMAGES ET TEXTES

- **Images et discours anglophones**

#### GRAMMAIRE (Aurélie Barnabé, 12 h)

Ce cours aborde des faits de langue où s'insèrent prépositions et particules. On examinera la démarche culturelle sous-jacente au métaterme *préposition* en anglais ainsi que les cadres de référence auxquels renvoient ces indices déictiques dans leur emploi spatial. La préposition contribue à structurer l'espace sur le plan langagier et sa saisie linguistique sera évoquée dans l'étude qui oppose les langues à satellites (comme l'anglais) aux langues à cadrage verbal (comme le français). On examinera ensuite les prépositions et les particules inscrites dans des structures résultatives en insistant sur les processus mentaux sous-jacents au schéma résultatif. Dans une logique contrastive, on fera état de l'asymétrie traductologique des prépositions et particules anglaises avec le français. On veillera au soin apporté à la description linguistique d'un fait de langue, à la précision d'une problématique et à la progression du développement, suivant les méthodologies des épreuves de grammaire/linguistique proposées au CAPES et à l'agrégation.

#### Bibliographie :

GREENBAUM, S. and R. Quirk. 1990. A Student's Grammar of the English Language. London : Longman.

HAGÈGE, C. 2010. Adpositions. Oxford/New York : Oxford University Press.

HERSKOVITS, A. 1986. Language and Spatial Cognition : An Interdisciplinary Study of the Prepositions in English. Cambridge : Cambridge University Press.

TALMY, L. 2000a. Toward a cognitive semantics : Concept Structuring Systems. Volume.1. Cambridge, Mass. : MIT Press.

ROTGÉ, W. & LAPAIRE, J-R. 2004. Réussir le Commentaire Grammatical de Textes – CAPES / Agrégation anglais. Paris : Éditions Ellipses.

### **SYNTHESE (Anne Rouhette, 12 h)**

Ce cours a pour objectif d'initier les étudiants à l'épreuve de synthèse, qui figure aux concours du CAPES et de l'agrégation. Il met l'accent sur les particularités de sa méthodologie, qui invite les étudiants à croiser approches et perspectives pour aborder les différents types de documents composant les dossiers proposés. Cette épreuve vise à développer la lecture critique et problématisée de documents littéraires, iconographiques et relevant de la civilisation, tout en les mettant en relation – une mise en dialogue de sources également indispensable à tout travail de recherche. Après une introduction sur les spécificités de cette épreuve et ses outils méthodologiques et critiques, une série de dossier sera étudiée.

#### **Bibliographie :**

Gallix François (éd.), L'épreuve orale de synthèse au CAPES d'anglais, Ellipses, 2001.

Gadoin Isabelle, Le commentaire de documents iconographiques à l'épreuve orale de synthèse, Edition du temps, 2001.

Chézaud Patrick et Dvorak Marta, L'épreuve orale de synthèse en anglais, Bréal, 2002.

Alladaye René et Hervouet Isabelle, L'épreuve de synthèse de documents, Ellipses, 2008.

### **UE 1.5 LITTÉRATURE et CIVILISATION**

L'étudiant devra choisir entre deux cours de littérature ou deux cours de civilisation

- **Littérature anglophone cours théorique "Introduction to Modern Literary Criticism and Theory"**

Enseignants: Adeline Chevrier-Bosseau, Sophie Chiari, Anne Garrait-Bourrier, Patricia Godi

#### **Adeline Chevrier-Bosseau (6h): Introduction to Queer Studies**

This class will explore the fundamental texts and principles of Queer theory, and how heteronormative and binary constructions can be subverted in Queer texts. A selection of critical texts will be available to all on the ENT at the beginning of the semester, with indications about what to read and when. A selection of literary texts will also be provided, and part of the seminar will be devoted to applying Queer theory to literary texts.

#### **Sophie Chiari (6h) : New Historicism**

Michel Foucault (1926-1984) is, for the promoters of new historicism, the most influential critic of the last quarter-century. His willingness to analyse and discuss disparate disciplines as well as his questioning of the very principle of specialization have led critics to explore interdisciplinary connections between areas that had rarely been examined together. In the wake of Foucault, critics such as Stephen Greenblatt have now taken on concerns that had once seemed marginal or insignificant for literary interpretation. In this course, we will define what new historicism is about, explore the context which allowed it to emerge, and examine how it has become "a history of possibilities" : while it remains "deeply interested in the collective", it is nonetheless "committed to the value of the single voice, the isolated scandal, the idiosyncratic vision, the transient sketch" (Gallagher and Greenblatt).

#### **Bibliography :**

Foucault, Michel. L'archéologie du savoir, Paris, Gallimard, 1969. (Disponible à la BCU)

Gallagher, Catherine and Stephen Greenblatt, Practicing New Historicism, The University of Chicago Press, 2000, Introduction (p. 1-19). (Disponible à la bibliothèque d'anglais)

Greenblatt, Stephen, Renaissance Self-Fashioning. From More to Shakespeare, Chicago, The University of Chicago Press, 1980. (Extraits distribués en cours).

#### **Anne Garrait-Bourrier (6h) : Cultural studies**

What is the real meaning of this enigmatic concept, long criticized by the specialists in literature? Can we consider "Cultural studies" as a real scientific field in European universities now that it is considered as important as sociology in the American ones?

We will analyze the strong and seducing aspects of this new phenomenon but also its limitations through the contrastive approaches of prominent researchers.

### **Patricia Godi (6h):**

"L'Écriture féminine"/ "feminine" writing

What is meant by "l'écriture féminine"? Is the notion an invention of second-wave radical feminism in the 1970s? Is it possible to define "l'écriture féminine"? Or can we find, in contemporary feminist/feminine literary theory and criticism, a variety of either convergent or divergent approaches to the phenomenon and its different facets illustrated by the many expressions it is associated with: "writing as a woman" (Adrienne Rich), "style féminin" (Luce Irigaray), "parole de femme" (Annie Leclerc), "langage femme(s)" (Françoise Collin), "écriture-femme" (Béatrice Didier), "female tradition" (Elaine Showalter) ...? In this course, we will introduce and explore the different perspectives from which the question of "l'écriture féminine" has been addressed since the term first appeared in Hélène Cixous's "Le rire de la Méduse" (1975). If particular attention will be paid to Hélène Cixous's groundbreaking essay, other ways of approaching the notion will be considered, as they can be found in the works of Julia Kristeva, Béatrice Didier, Elaine Showalter, and other feminist theorists, writers and literary critics.

### **Bibliographie:**

#### **Required readings:**

CIXOUS, Hélène. « Le rire de la Méduse », in Paris : L'ARC, n° 61, 1975, pp. 39-54.

\_\_\_\_\_. "The Laugh of the Medusa" translated by Keith Cohen and Paula Cohen, Signs, vol. 1, n°4, p. 875-893.

DIDIER, Béatrice. *L'écriture-femme*. Paris : PUF, 1980, Préambule, pp. 3-40.

KRISTEVA, Julia. "Oscillation between power and denial"/ « Oscillation du 'pouvoir' au 'refus' », an interview by Xavière Gauthier, *Tel Quel*, Summer 1974.

KRISTEVA, Julia. *La Révolution du langage poétique*. Paris : Seuil, 1974, A. Préliminaires théoriques, pp. 17-30.

#### **Further readings :**

CHAWAF, Chantal. *Le Corps et le verbe, la langue en sens inverse*. Paris : Presses de la Renaissance, 1992.

COLLIN, Françoise, (ed.) *Les Cahiers du Griff. Le Langage des femmes*. Bruxelles : éditions complexe 1992.

DURAS, Marguerite, GAUTHIER, Xavière. *Les Parleuses*. Paris : Minuit, 1985.

GARCIA, Irma. *Promenades Femmières. Tome I : Recherches sur l'écriture féminine*. Paris : Des femmes, 1981.

IRIGARAY, Luce. « Pouvoir du discours et subordination du féminin », in *Ce sexe qui n'en est pas un*, Paris, Minuit, 1977, p. 67-82.

LECLERC, Annie. *Parole de femme*. Paris : Grasset, 1974.

MILLER, Nancy, HEILBURN, C., (ed.) *The Poetics of Gender*. New York : Columbia University Press, 1986.

RAMOND, Michèle. *Quant au féminin. Le féminin comme machine à penser*. Paris : L'Harmattan, coll. « Créations au féminin », 2011.

RICH, Adrienne. "'When We Dead Awaken' : Writing as Re-Vision" 1971, in *On Lies, Secrets, and Silences : Selected Prose 1966-1978*, London : Virago, 1980, pp. 33-49.

SHOWALTER, Elaine. *A Literature of their Own*. London : Virago, 1978, Chapter I : Female Tradition, pp. 3-30.

- **Séminaire de littérature anglophone : CRITICAL APPROACHES TO LITERARY TEXTS" (24h)**

### **Isabelle Hervouet (6h) : M.G. Lewis, The Monk, 1796**

La partie du cours assurée par Mme Hervouet, sera consacrée à une lecture psychocritique du roman de M.G. Lewis. Nous partirons d'une étude de la structure du roman (divers récits enchâssés, voix narratives multiples) pour tenter de mettre au jour l'unité thématique sous-jacente, une unité articulée autour de l'expression d'un fantasme récurrent masqué par l'hypotexte faustien.

**Lecture obligatoire :** (le pdf sera mis à disposition des étudiants)

Sigmund Freud, "The Uncanny", 1919.

**Lectures conseillées :** (ouvrages disponibles en bibliothèque)

Punter, David. *The Literature of Terror : A History of Gothic Fictions from 1765 to the Present Day. Volume I : The Gothic Tradition.* Longman, 1996.

Punter, David, & Glennis Byron. *The Gothic.* Blackwell Pub., 2004.

### **Anne Rouhette (6h)**

Cette partie du cours se concentrera sur une lecture féministe et psychanalytique de l'œuvre. Nous étudierons la représentation de la femme, du désir et du péché à partir de l'ouvrage de Marina Warner sur la Vierge Marie.

#### **Bibliographie:**

**Lecture obligatoire:** Marina Warner, *Alone of all her Sex, The Myth and the Cult of the Virgin Mary.* Oxford: OUP, 2013 (1976). Chapter Four: « Second Eve », p. 51-69 (disponible sur google-books).

**Lectures conseillées:** voir la bibliographie de Mme Hervouet.

### **Richard Anker (12h):**

This course will be devoted to a reading of three ghost stories by Henry James, "The Friends of the Friends" (1896), "The Turn of the Screw" (1898) and "The Jolly Corner" (1908). Focus will be placed on narrative structure and on the specular basis of human (narrative) consciousness as it is dramatized in these texts. Avoiding the question : "What is literature ?" since the ghostly element in question undoes our ability to ask **such essentializing questions, we shall** nonetheless probe the nature and the limits of the literary, and consider the problematic nature of language itself as constitutive of what we call the human.

#### **Required reading :**

*The Turn of the Screw and Other Stories*, Vintage classics, 2007.

#### **Suggested reading :**

Philippe Lacoue-Labarthe, "L'écho du sujet" and "Typographies" (extracts of these essays will be made available)

Richard Anker, Henry James. *Le Principe spectral de la représentation* (copy available in Carnot library)

- **Civilisation anglophone Historiography**

### **Laurence Gouriévidis, 24 h**

#### **An introduction to historiography – from modern times to the present**

This course is meant to show students how history is written, engaged with and approached by historians. It deals with the history of history, pinpointing changes in history writing and thinking over time, examining the methods and techniques used by historians, and focusing on the different schools of thought and theories that have come to influence their perspectives and methods. It outlines the main theoretical approaches that have shaped historical production since the period of the Enlightenment and invites students to think about selection and use of sources, positioning, research analysis and critical thinking. Illustrations and key historiographical debates will primarily be taken from the history of the British world - a geopolitical notion encompassing the British Isles and areas formerly part of the British Empire.

#### **References:**

E.H. Carr, *What is History?* London: Penguin, 1990.

Michael Bentley, *Modern Historiography: An Introduction*, London: Routledge, 1999.

Mary Fulbrook, *Historical Theory*, London: Routledge, 2002.

Anna Green and Kathleen Troup, *The Houses of History: A Critical Reader in Twentieth-Century History and Theory*, Manchester: Manchester University Press, 1999.

Xeroxed material will also be made available to students on line and in the departmental library.

- Séminaire de civilisation anglophone

**Responsable de l'UE : M. Whitton**

**Tim Whitton (12h) : *Referendums : theory and practice(s)***

The aim of this course will be to explore the world of referendums to see how they coincide or conflict with political narrative. Students will be asked to present a case study from any given country in order to highlight the constitutional requirements for the referendum to be held. They will be expected to contribute to outlining a broad typology of referendums in the social democracies of Europe by comparing different approaches from a wide spectrum of countries.

**Bibliographie :**

QVORTRUP Matt, *Referendums Around the World, the Continued Growth of Direct Democracy*, London, Palgrave Macmillan, 2014.

TIERNAY Stephen, *Constitutional Referendums : The Theory and Practice of Republican Deliberation*, Oxford University Press, 2014.

**Jérôme Grosclaude (12h) : “An Established Church and a Sectarian people” ? : *Church & State in the UK***

This class will trace the history of the relations between Church and State in the UK, with a particular emphasis on the Church of England (or Anglican Church) since it broke with the Roman Catholic Church in the 1530s. We will review the various landmarks in the history of this confession, intricately linked with the political evolution of England.

The last classes will be devoted to the present situation and to the possible lessons we can learn from it.

**Recommended reading:**

BETHMONT, Rémy, *L'Anglicanisme: un modèle pour le christianisme à venir ?*, Geneva: Labor et Fides, 2010.

CHAPMAN, Mark, *Anglicanism – A very short Introduction*, Oxford : Oxford University Press, 2006.

RYRIE, Alec, *The English Reformation – A very brief History*, London : SPCK, 2020.

Students are strongly advised to check the following two books if they think they are not familiar with the basic elements of Christianity:

CROSS, Frank Leslie & LIVINGSTONE, Elizabeth (eds), *The Oxford Dictionary of the Christian Church* (1957), 3<sup>rd</sup> edition revised, Oxford : Oxford University Press, 2005

DUBOST, Michel & LALANNE, Stanislas (eds), *Le NouveauThéo : l'encyclopédie catholique pour tous* (1989), 3<sup>rd</sup> edition, Paris: Mame, 2009

Students are strongly advised to check the following two books if they think they are not familiar with the basic elements of British History since the 16<sup>th</sup>c. :

COTTRET, Bernard, *Histoire de l'Angleterre*, Paris : Tallandier, 2011

MORGAN, Kenneth O. (ed.), *The Oxford History of Britain*, Oxford : Oxford University Press, 2001

*Other texts and references will be given during the semester.*

## **UE 1.6 SEMINAIRES**

- Séminaire américaniste Culture des Amériques

**Enseignante responsable : Mme Garrait-Bourrier**

**Thème : Diasporas et cultures du mouvement dans les Amériques**

**Assia Mohssine**, Etudes Latino-Américaines

**Axel Gasquet**, Etudes Latino-Américaines

**Anne Garrait-Bourrier**, Etudes Nord-Américaines

Ce séminaire envisage une étude comparée et contrastée des diverses minorités existant sur le continent américain dans son ensemble (Mexique, Argentine, Etats-Unis), autour de la thématique structurante du mouvement:

mouvement colonisateur de l'Europe vers le continent américain qui a posé les bases de la construction nationale américaine mouvement de l'Afrique vers le continent américain qui a constitué la genèse de la culture diasporique noire et de la construction économique du continent, mouvements variés des communautés elles-mêmes sur le sol américain.

Il permettra une mise en perspective de ces différentes stratégies politique et/ou culturelles de « maîtrise du mouvement », qui ont présidé à l'émergence d'un continent multiculturel construit sur le déracinement et la quête mémorielle.

Ce séminaire sera évalué par un rapport analytique en première session et par une dissertation en deuxième session

- **Séminaire Renaissance**

**Sophie Chiari (12h) : John Webster's The Duchess of Malfi**

This course focuses on Webster's tragedy (performed in 1613-14), a study of a woman's self-determination coupled with a revenge tragedy in which the question of how much sympathy we have with the revenger, Bosola, is put forward. The play actually focuses on two triangulated relationships; one includes the Duchess and her two aristocratic brothers, while the other exists between the Duchess and two of her stewards, Antonio and Bosola.

**Bibliography :**

John Webster, *The Duchess of Malfi*, ed. Michael Neill, Norton Critical Editions, 2015.

**Isabelle Fernandes (12h): (Re)writing history in early modern England**

The role of imitation in Renaissance poetics was fundamental as works were involved in a constant dialogue with and rewriting of their literary predecessors. Authors relied on printed materials, to either adapt or quote them, repeating the contents of former sources without examining their reliability. Because historians then did not seek to find out the truth there was no clear delineation between fiction and fact, history and story. Medieval and early Renaissance history-writing therefore teems with elements taken from myths and / or from legends. During this course we will focus on the Protestant John Foxe's *The Acts and Monuments* (first published in English in 1563), a martyrology that stands at a crossroads between eschatology, propaganda and modern historiography.

**Bibliographie:**

Briggs Eric R., « L'Historiographie protestante de John Foxe (1554) comme moyen de controverse en Angleterre », in *La Controverse religieuse XVIe-XIXe siècles*, Actes du 1<sup>er</sup> colloque Jean Boisset, Vie Colloque du Centre d'Histoire de la Réforme et du Protestantisme, Montpellier, Université Paul Valéry, 1980, pp. 151-160.

Burke Peter, *The Renaissance Sense of the Past*, London, Edward Arnold, 1969.

Carr Edward H, *What is History?* New York, 1967.

<http://gyanpedia.in/Portals/0/Toys%20from%20Trash/Resources/books/historycarr.pdf>

Collinson Patrick, 'John Foxe as Historian'.

<http://www.johnfoxe.org/index.php?realm=more&gototype=modern&type=essay&book=essay3>

Curthoys Ann, Docker John, *Is History Fiction?* UNSW Press, [2006]-2010, Read the first three chapters.

–Dickens A. G., Tonkin John, *The Reformation in Historical Thought*, Oxford, Basil Blackwell Ltd, 1985. Voir les 2 premiers chapitres: 'Views from Within: Early Historians and Controversialists', 'Weapons of Propaganda: The Martyrologies', 'A Middle Way', pp. 7-71.

Escobedo Andrew, *Nationalism and Historical Loss in Renaissance England*, CUP, 2004.

Foxe John, *Acts and Monuments of John Foxe*, <http://www.johnfoxe.org/index.php>

Woolf Daniel, *A Global Encyclopaedia of Historical Writing*, Garland Publishing, 1998,

## **BLOC 3 : MÉTHODES**

### **UE 1.3 APPROCHES THÉORIQUES (deux cours au choix)**

- **Littérature (12h) (lundi 11h15-12h15) Coordinatrice : Priscilla Wind**

- **Cours de Patricia Godi (4h)**

Ce cours s'intéressera à l'esthétique moderniste telle qu'elle s'élabore au sein de la poésie américaine dans les premières décennies du XX<sup>e</sup> siècle, en puisant dans l'héritage symboliste européen, la croyance dans la supériorité de l'impersonnalité en poésie, la conception du poète technicien. En abordant les œuvres et les essais théoriques des poètes T. S. Eliot, Ezra Pound, William Carlos Williams, Marianne Moore, Gertrude Stein ou Amy Lowell, nous verrons que s'instaure un dialogue original entre une tradition européenne érudite, issues de l'Antiquité, du Moyen Âge et de la Renaissance, et des expérimentations formelles audacieuses inséparables de l'esprit de « changement » et de révolutions formelles et langagières typiquement américain.

Les textes abordés seront distribués en cours et/ou mis en ligne.

**Bibliographie:**

---

Sources primaires:

ELIOT, T. S. *La Terre vaine et autres poèmes*, traduction de Pierre Leyris. Paris: Points, coll. « Points Poésie », 2014.

MOORE, Marianne. *Poésie complète, Licornes et sabliers*, traduction Thierry Gillyboeuf. Paris: Corti, coll. « Série américaine », 2004.

POUND, Ezra. *Les Cantos*, traduction Jacques Darras, Yves Di Manno, Philippe Makriammos, Denis Roche. Paris: Flammarion, coll. « Mille et une pages », 2013.

STEIN, Gertrude. *Tendres boutons*, traduction Jacques Demarcq. Paris: Nous, 2005.

WILLIAMS, William Carlos. *Poèmes*, traduction, introduction et notes par Jacqueline Saunier-Ollier. Paris: Aubier-Montaigne, 1981.

Sources secondaires:

ALLEN, Donald, TALLMAN, Warren. *The Poetics of the New American Poetry*. New York: Grove Press, 1973.

FAUCHEREAU, Serge. *Lecture de la poésie américaine*. Paris : Somogy, 1998.

PERKINS, David. *A History of Modern Poetry: From the 1890s to the High Modernist Mode*.

Cambridge, Massachusetts: The Belknap Press of Harvard University Press, 1976.

- **Cours de Jean Ghidina (4h)**

Ce cours s'articulera autour des trois points suivants :

- Panorama conceptuel dans une perspective synoptique,
- Réflexion historique sur les théories de la littérature en Italie de l'Unité au milieu du XX<sup>e</sup> siècle (Manzoni, Verga, Croce, Gramsci)
- Les figures emblématiques en Italie des théories littéraires contemporaines (Eco, Segre, Marchese...) face à la condition post-moderne.

- **Cours de Priscilla Wind (4h) : Modernité, poésie et crise de l'identité en Allemagne (1900-1920)**

Le cours étudiera, à travers des poèmes sélectionnés en traduction française, la crise esthétique et sociale qui caractérise l'Allemagne pendant la période dite « expressionniste ». Si l'industrialisation et l'urbanisation rapides de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle ont certes facilité les échanges et stimulé la création, elles ont aussi contribué à la crise d'un sujet désormais confronté à l'anonymat puis à l'expérience traumatique de la guerre. C'est ce qui a conduit le poète Gottfried Benn (1886-1956) à réfléchir, dans un essai publié en 1920, à la condition du sujet moderne et à son rapport ambivalent au mythe comme éventuelle échappatoire. Des extraits de ce texte seront mis en perspective avec des œuvres d'autres poètes de l'époque qui tentent d'affirmer leur individualité face à l'impersonnalité croissante du monde.

**Bibliographie:**

---

Benn, Gottfried: *Das moderne Ich*. In: Wellersdorf, Dieter (dir.): Gottfried Benn. *Essays, Reden, Vorträge*. Gesammelte Werke in vier Bänden. Erstes Band. Limes Verlag, Wiesbaden 1959. [les principales citations seront fournies et traduites dans le cours]

Benn, Gottfried, et Garnier, Pierre (traduction française). *Poèmes*. Paris : Gallimard, 1972.

Colombat, Rémy : *Rimbaud, Heym, Trakl: Essais De Description Comparée*. Berne: P. Lang, 1987.

Friedrich Hugo, Demet, Michel-François (traduction française) : *Structure de la poésie moderne*. Paris : Librairie Générale Française, 1999.

Georg Heym, *Poèmes*. traduction et postface de Dominique Iehl. Paris : L'Harmattan, 2013.

- **Civilisation (12h) (lundi 10h15-11h15) Coordinatrice** : Caroline Domingues [Caroline.Domingues@uca.fr](mailto:Caroline.Domingues@uca.fr)

### Objectifs du séminaire

L'objectif de ce séminaire est que les étudiants acquièrent une culture de la discipline des sciences humaines et sociales qu'ils ont choisie dans le cadre de leur TER et d'autres disciplines proches. Les différents intervenants exposeront des aspects de l'histoire et de l'épistémologie de la discipline qu'ils cultivent, invitant les étudiants à réfléchir sur leur propre pratique de la recherche. Il va de soi que ce cours ne sera utile que s'il s'appuie sur une participation active des étudiants, qui passe par la lecture des ouvrages qui seront recommandés en cours et de ceux qui seront conseillés par leurs directeurs/directrices de recherches.

### Contrôle des connaissances

Les étudiants proposeront un compte rendu d'un livre ou d'un ensemble cohérent d'articles (2 ou 3 au minimum) qui devra porter sur l'épistémologie, la méthodologie ou l'histoire de la discipline, dans le cadre de l'une des thématiques présentées dans ce séminaire par les enseignants. Il comprendra un développement expliquant l'intérêt de ces lectures et son lien avec la recherche de l'étudiant. Il devra être choisi en concertation avec les enseignants de ce séminaire. Le compte-rendu devra être rédigé dans la langue du ou des ouvrages analysés.

Les modalités du contrôle de connaissances sont les mêmes pour la 1ère session et pour la session de rattrapage.

### Choix de l'ouvrage

L'ouvrage peut être un livre individuel, un livre collectif ou un recueil d'articles ayant une unité thématique et publié par une revue scientifique ou bien encore un ensemble cohérent d'articles (2 au minimum). Il doit être choisi dans les bibliographies distribuées en cours ou affichées sur la page de l'ENT. A titre exceptionnel, nous pouvons accepter un ouvrage en rapport avec la recherche de l'étudiant et lié, si possible, aux thématiques enseignées dans le séminaire. Dans ce cas, il faudra l'accord de l'un des enseignants du séminaire. Si l'ouvrage choisi n'a pas de rapport avec les thématiques enseignées, il faudra bien expliquer et motiver son choix ; de plus, l'étudiant devra joindre à son dossier l'accord écrit de son/sa directeur ou directrice de TER qui se chargera de la correction. Dans ce cas, les critères de choix sont les suivants :

- pas de manuel ; - pas de fiction ; - préférer un ouvrage qui comporte une réflexion sur la recherche en histoire, qu'il s'agisse de l'exposé d'une recherche monographique, d'un livre d'historiographie ou d'épistémologie ou d'un essai

### Conseils pour la préparation du compte-rendu

Un compte-rendu n'est pas un résumé, même s'il va de soi que vous devez informer votre auditeur sur le propos du ou des auteurs. Il n'est donc pas question pour vous d'adopter le point de vue de l'auteur, mais au contraire d'analyser son texte « à distance ». Le compte-rendu devra répondre aux questions suivantes, dans l'ordre d'exposition qui vous conviendra (ce qui suit n'est donc pas un plan) :

- Quel est l'objet d'étude de l'ouvrage présenté ?
- Dans quelle discipline et dans quel courant disciplinaire s'inscrit-il ? (Exemples : en histoire, on peut opter pour l'histoire économique, la microhistoire, l'histoire connectée, l'histoire culturelle, l'histoire sociale, etc.).
- Dans quel contexte (culturel, politique) l'ouvrage a-t-il été préparé ?
- Quelle est l'interprétation défendue par l'auteur et quels sont les arguments qu'il utilise pour la soutenir ? Quelles sont ses sources ? Quelle est sa méthode d'analyse de ses sources ?
- En quoi l'apport de l'ouvrage est-il original, du point de vue de la connaissance et de l'interprétation de l'objet étudié ?
- En quoi la conception que les auteurs ont de leur discipline est-elle originale ?
- Quelles sont les objections que l'on peut faire, ou qui ont été faites au travail présenté dans l'ouvrage ? Vous n'avez pas le droit de plagier les comptes rendus des autres, mais vous pouvez les lire, ce qui vous oblige à les citer. De

plus,

- Soigner la présentation formelle (page de garde, table des matières, structurer la présentation du compte rendu) ;
- Veiller à la correction de la langue ;
- Insérer scrupuleusement toutes les notes et tous les renvois, avec des références précises ; - Dans l'introduction penser à justifier le choix de l'ouvrage ;
- Expliquer la dimension critique de l'ouvrage retenu (réception de l'ouvrage lors de sa publication ; aujourd'hui) ;
- Dans la conclusion penser à expliquer dans quelle mesure l'ouvrage retenu, les thèses qu'il présente, les informations qu'il contient, intéressent, orientent et nourrissent vos recherches.

**NB : Tout plagiat sera sanctionné par l'attribution de la note la plus basse.**

Maximum : 15.000 signes, espaces et notes de bas de page compris.

Le fichier word (.doc ou .docx) devra être envoyé à **Caroline Domingues ainsi qu'à Nathalie Policard**. Nous n'accepterons pas de fichier pdf. Le fichier devra porter le nom de famille de l'étudiant, suivant le modèle suivant : « Untel UE 2 2021- 2022.doc » ou « Untel UE 2 2021-2022.docx ». N'oubliez pas d'indiquer à nouveau votre nom en tête de la première page du fichier.

### **Contact**

Pour toute question sur le déroulement et la nature de l'épreuve, veuillez contacter la coordinatrice du séminaire, Mme Caroline Domingues : [caroline.domingues@uca.fr](mailto:caroline.domingues@uca.fr)

### **NB : contrôle de connaissances des étudiants du CEAD**

Les séances du séminaire seront présentées aux étudiants à distance, sous format écrit et/ou audio. Le mode d'évaluation est le même que pour les autres étudiants.

#### • **Laurence Gourievidis : L'histoire orale : théories, enjeux et atouts**

L'histoire orale longtemps décriée et dévalorisée est devenue une forme importante de l'enquête historique, montrant l'évolution à la fois de la pratique historique et des sciences humaines. Elle s'inscrit en effet dans une démarche participative qui prend en compte la subjectivité d'acteurs individuels. Fondée sur l'entretien, ses méthodes sont empruntées à l'ethnographie qui permet aux individus d'exposer leur vision du monde, leur changement d'opinion, leur capacité réflexive et de résistance. Cette forme d'histoire a notamment permis à l'historien d'étudier et de donner une voix à des groupes longtemps négligés, voire même exclus des récits historiques : les femmes, les minorités, les classes défavorisées. Ce cours abordera l'historique et l'apport de l'histoire orale ainsi que les débats théoriques qui entourent sa pratique.

### **Bibliographie :**

(Vous trouverez la version longue, à consulter impérativement, sur l'ENT)

Stéphane Beaud et Florence Weber, Guide de l'enquête de terrain, Paris : La Découverte, 1997.

Florence Descamps, L'historien, l'archiviste et le magnétophone, de la constitution de la source orale à son exploitation, 2<sup>e</sup> édition, Paris : Ministère de l'économie des finances et de l'industrie – Comité pour l'histoire économique et financière de la France, [2001] 2005.

Philippe Joutard, Ces voix qui nous viennent du passé, Paris, Hachette, 1983.

Florence Weber, Le travail à côté, études d'ethnographie ouvrière, Paris : INRA-EHESS, 1989.

Monde anglophone :

Paul Thompson, The Voice of the Past : Oral History, Oxford: Oxford University Press, 1988.

Robert Perks (ed.), The Oral History Reader, London : Routledge (2015) ou une édition plus ancienne, cependant chaque édition contient des variations dans les chapitres présentés.

Raphael Samuel, 'Perils of the Transcript', Oral History, 1 (2), 1972, pp. 19-22

Alessandro Portelli, 'The Peculiarities of Oral History', History Workshop Journal, 12 (1), 1981, pp. 96-107.

Alessandro Portelli, 'What makes oral history different?' in Luisa Del Giudice (ed.), Oral History, Oral Culture and Italian Americans, London: Palgrave Macmillan, 2009, pp. 21-30.

Jan Vansina, Oral Tradition as History, University of Wisconsin Press, 1985

- **Olivia Salmon Monviola : « Le patrimoine mémoriel. L'exemple des descendants de républicains espagnols réfugiés en France »**

Empruntant la formule à Véronique Moulinié<sup>1</sup>, « la République des fils » est bien une réalité vivante qui témoigne de la vitalité de la diaspora Républicaine espagnole en France. En effet, filles et fils, descendants des réfugiés républicains espagnols en France, forment aujourd'hui une constellation de groupes, fréquemment réunis en associations, pour faire vivre la mémoire de leurs aînés, unis par un destin commun et une communauté de cause. L'héritage est conséquent : une mémoire collective marquée par le traumatisme de la guerre civile et de l'exil. Mais cet héritage est aussi fécond et donne lieu à de multiples expressions culturelles. Ces dernières s'inscrivent dans une tradition issue des premières associations et groupes d'espagnols qui se sont forgé une culture de l'exil protéiforme. Le passage de témoins entre la première génération et les suivantes s'est accompli, même si les à-coups du temps ont quelquefois mis en sommeil les différentes activités.

Aujourd'hui, entre mémoire et engagement, les descendants des républicains espagnols en France expriment leur filiation de multiples façons. Il nous intéresse donc d'interroger le lien de filiation tissé entre plusieurs générations appartenant à la diaspora républicaine espagnole en focalisant notre analyse sur leurs pratiques culturelles. Les enjeux des associations de descendants de républicains espagnols sont essentiellement des enjeux de mémoire. Une mémoire maintenue vivante par différentes initiatives (rencontres, conférences, récitals, représentations théâtrales, expositions, littérature...). Nous proposons donc une contribution qui entendra montrer comment l'héritage de pratiques culturelles d'une première génération représente un enjeu de mémoire pour les filles et fils des républicains espagnols en France.

**Bibliographie :**

Furkenstein, Amos, « Collective memory and historical conscienciousness », *History an Memory*, Vol. 1, No. 1 (Spring - Summer, 1989), pp. 5-26, cité dans Traverso Enzo, *Le Passé : modes d'emploi. Histoire, mémoire, politique*, Paris, La Fabrique, 2005

Marie-Claire Lavabre, *La "mémoire collective" entre sociologie de la mémoire et sociologie des souvenirs ?* 2016. (halshs-01337854)

Martinez Maler, Odette, « Passeur de mémoire et figure du présent : El nieto de republicano (le petit-fils de républicain) », dans *Culture et mémoire : quelles représentations ?* Paris, éditions de l'Ecole Polytechnique, juin 2008, pp. 43-52

García Cañedo, Domingo. Toulouse, ciudad de memoria. *Hispanística XX*, 2007, no 25, p. 79-89.

Martínez Cobo, José. Toulouse, cité de mémoire de l'exil républicain. *Hispanística XX*, 2007, no 25, p. 91-96.

Armand Dreyfus, Geneviève, « cultures d'exil et exil des cultures l'activité culturelle des républicains espagnols exilés en France », *Cultures de l'exil, art, pensée et écriture de l'exil républicain espagnol, culture de l'exil républicain espagnol, immigration et exil portugais en France*, Riveneuve Continents, n°15, Exils et migrations politiques au XX<sup>e</sup> siècle, Nouvelle série n°5.

- **Anne Dubet : L'histoire culturelle du politique**

Le cours portera sur la formation de ce courant historiographique, qui s'est construit en grande partie contre l'histoire quantitative et l'histoire des mentalités, proposant à la fois de nouvelles méthodes et de nouvelles formules d'interprétation du passé. La plupart des exemples seront tirés de l'histoire moderne, mais les étudiants peuvent aussi lire des travaux d'histoire contemporaine, tels ceux cités en bibliographie. Je donnerai l'exemple monographique de l'historiographie des donneurs d'avis d'Espagne et de France pour illustrer mon propos.

**Synthèses sur l'histoire culturelle :**

(Vous trouverez la version longue, à **consulter impérativement**, sur l'ENT)

Ory (Pascal), *L'histoire culturelle*, Paris, PUF, Que sais-je ? 2004.

<sup>1</sup> Véronique Moulinié, Sylvie Sagnes, Des exilés politiques aux vaincus magnifiques : mémoire des républicains espagnols (février 1939), Groupe Audois de Recherche et d'Animation Ethnographique (GARAE), Carcassonne, avril 2011.

Pellistrandi (Benoît) et Sirinelli (Jean-François) éd., *L'histoire culturelle en France et en Espagne*, Madrid, Casa de Velázquez, 2008.

Poirrier (Philippe) : 2004, *Les enjeux de l'histoire culturelle*, Paris, Seuil.

Rosanvallon (Pierre), *Pour une histoire conceptuelle du politique*, 2003.

- **Linguistique (12h) (lundi 15h15-16h15) Coordinateur : Quentin Dabouis**
- **Quentin DABOUIS : Voyelles et accentuation en anglais (4h)**

**Descriptif du cours** : En anglais, les voyelles et l'accent sont intimement reliés : il est courant pour les voyelles de se réduire lorsqu'elles sont inaccentuées et, dans certaines positions, les voyelles longues sont plus souvent accentuées que les voyelles brèves. Il est donc légitime de s'interroger sur la relation entre ces deux éléments. L'accent détermine-t-il les voyelles ou les voyelles déterminent-elles l'accent ? Différentes réponses ont été proposées par différentes approches théoriques. Dans ce cours, nous nous intéresserons à deux d'entre elles. La première est « l'Ecole de Guierre », introduite par le linguiste français Lionel Guierre et développée par la suite, entre autres, par Fournier, et qui suppose que l'accent détermine les voyelles. Nous verrons que cette proposition s'inscrit dans un cadre particulier qui intègre la donnée orthographique. La seconde approche s'inscrit dans la Phonologie Prosodique, modèle des domaines phonologiques largement répandue aujourd'hui. Dans ce modèle, les voyelles sont vues comme lexicales et les structures accentuelles en sont dérivées.

#### **Bibliographie:**

Fournier, Jean-Michel (2007) From a Latin syllable-driven stress system to a Romance versus Germanic morphology-driven dynamics: in honour of Lionel Guierre. *Language Sciences*, 29, 218–236.

Fournier, Jean-Michel (2010) *Manuel d'anglais oral*. Paris : Ophrys.

- **Friederike SPITZL-DUPIC : Le mot (4h)**

**Descriptif du cours** : Ce cours vise à clarifier un terme utilisé quasi-systématiquement dès que l'on s'intéresse au langage comme objet d'analyse, c'est-à-dire le mot. Le cours montrera les difficultés que la définition de ce terme engendre et développera des perspectives pour remédier à ces difficultés. L'objectif du cours est de sensibiliser les étudiants aux problèmes que peuvent poser des termes utilisés de manière intuitive, de l'imbrication entre théorie et terminologie et de la nécessité d'une terminologie claire adaptée aux besoins de l'analyse.

- **Hana GRUET-SKRABALOVA : La typologie de l'ellipse (4h)**

**Descriptif du cours** : L'ellipse représente l'un des phénomènes les plus présents dans les langues naturelles, mais aussi l'un des phénomènes les moins compris. Les locuteurs d'une langue emploient fréquemment des énoncés elliptiques (incomplets, fragmentaires), en supposant que leur interprétation complète sera obtenue grâce au contexte ou la connaissance du monde. Dans ce cours, nous nous intéresserons à différents types d'ellipse (*gapping*, ellipse du SV, *sluicing*...) dans les langues germaniques, romanes et slaves, et à des questionnements liés à leur analyse syntaxique et sémantique.

#### **Bibliographie :**

Bîlbîie, G. (2011) *Grammaire des constructions elliptiques. Une étude comparative des phrases sans verbe en roumain et en français*. Thèse de doctorat, Université Paris 7.

Busquets, J. & P. Denis (2001) L'ellipse modale en français : le cas de *devoir* et *pouvoir*. *Cahiers de Grammaire* [26](#), [55-74](#).

Lobeck, A. (1995) *Ellipsis: Functional Heads, Licensing, and Identification*. Oxford : OUP.

Merchant, J. (2001) *The syntax of silence*. Oxford : OUP.

Ross, J.R. (1969) Guess who? In R. Binnick *et al* (eds), *Papers from the 5th regional Meeting of CLS*, [252-286](#), Chicago, Chicago Linguistic Society.

Sag, I. (1976) *Deletion and Logical Form*. PhD thesis, MIT.

Sanders, G. (1977) A functional typology of elliptical coordinations. In F. Eckman (ed.), *Current themes in linguistics: Bilingualism, experimental linguistics, and language typologies*, [241-270](#).

## ET

- **Méthodologie de la recherche : Nicolas Violle (6h)**

**Descriptif** : Le cours aborde les problématiques méthodologiques de la réalisation du Bilan de recherche (M1) et du Mémoire de recherche (M2) ainsi que du Rapport de stage (M1 & M2) : choix du sujet, définitions, problématiques de recherche, recherche documentaire, bibliographie, construction du rapport, lien entre les missions réalisées, la formation et l'environnement socio-professionnel, etc.).

## UE 1.7 COMMUNICATION SCIENTIFIQUE

Enseignant : **Julie VAN PARYS**

Le cours de communication scientifique a pour but de présenter la recherche en sciences humaines au sens large. Au-delà des articles scientifiques et de l'utilisation des bases de données, nous présenterons les différents styles de citation (MLA, APA, Zotero...), les types d'événements scientifiques (conférences, séminaires, journées d'étude, ateliers) et leurs spécificités (élaboration d'un programme, affiches...), les posters et aides visuelles. Les relatives à l'Open Access, la valorisation de la recherche et la vulgarisation seront également abordées.

Pour les autres masters, voir les secrétariats de master concernés

## BLOC 5 PROFESSIONNALISATION

**UE 2.80 TER ou UE 2.81 UEP (30 crédits) :**

Bilan de recherche ou Rapport de stage

## 2EME ANNEE DE MASTER

### SEMESTRE 3

MASTER 2	HEURES	CREDITS
<b>Bloc 1 Langue</b>		9
<b>UE 3.13 Pratiques et Théories de la traduction (9 ECTS)</b> Thème version anglais Communication orale anglais Théories de la traduction	36 h  12h	
<b>Bloc 2 Cultures</b>		12
<b>UE 3.15 Séminaires disciplinaires (3 ECTS) 1 enseignement</b> <b>UE 3.17 Littérature et civilisation (9 ECTS) 2 enseignements</b>	24h 24h + 24h	
<b>Bloc 3 Méthodes</b>		9
<b>UE 3.14 Lansad (3 ECTS)</b> <b>UE 3.16 Analyse (3 ECTS)</b> Analyse de l'image <b>UE 3.18 Initiation à la recherche (3 ECTS)</b> Stage en équipe d'accueil Communication scientifique	24h 24h	

### SEMESTRE 4

MASTER 2	HEURES	CREDITS
----------	--------	---------

<b>Bloc 5 : Professionnalisation</b> UE 4.30 Mémoire de recherche, soutenance		30
--	--	----

**DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS****L'assiduité à tous les cours est obligatoire pour les évaluations****BLOC 1 : LANGUE****UE 3.13 PRATIQUES ET THEORIES DE LA TRADUCTION :**

- **Thème et version (24h)**

Thème, Jérôme Grosclaude

Version, Jérôme Grosclaude

- **Communication orale : 12h Mme Julie Van Parys-Rotondi (deux groupes)**

**Perequisite** : Communication orale M1

**Descriptif** : This course will allow you to develop the necessary academic speaking skills required to contribute to an academic discussion during a seminar, or to present research you have carried out. In these academic contexts, speakers must be able to present their arguments and data clearly, in an organised, easy-to-follow manner. This course will focus on all these areas and will require meaningful participation as students will be asked to apply the strategies discussed in class.

Students are expected to give two oral presentations during the semester (details will be provided during the first class).

(CEAD only: students are expected to give one final presentation)

- **Théories de la traduction (12 h, cours transversal) : Romain Delhem**

**Descriptif : à venir****BLOC 2 : CULTURES**

**UE 3.15 SEMINAIRES DISCIPLINAIRES** – UE Mutualisée avec le parcours média-médiation / 1 séminaire au choix (24h)

- **Civilisation anglophone** cf. descriptif UE 1.5
- **Littérature anglophone** cf. descriptif UE 1.5
- **Séminaire américaniste Culture des Amériques** cf. descriptif UE 1.6
- **Séminaire linguistique** cf. descriptif UE 1.6
- **Séminaire Histoire de voyages** cf. descriptif UE 1.6
- **Séminaire Renaissance** cf. descriptif UE 1.6

- **Littérature anglo-américaine « la figure du créateur »**

Séminaire de spécialité

**Enseignants** : Mme Rouhette, Mme Garrait-Bourrier, M. Gelly**Responsable du séminaire** : Mme Garrait-Bourrier**Thème choisi** : DIALOGUES

**Anne Rouhette (8h): Possible and impossible dialogues in Gulliver's Travels (Jonathan Swift, 1726).**

In all four of his voyages Gulliver learns the language of the countries he visits, but is he lost in translation? Dialogue seems to be impossible at the beginning of his stay in Lilliput for instance: 'His imperial majesty spoke often to me,

and I returned answers: but neither of us could understand a syllable.' This course will thus focus on dialogue as a means of communication in Swift's Gulliver's Travels, before turning to the work as a whole as a dialogue between genres. We will also look at the intermedial dialogue between the text and the various extratextual elements, portrait, maps, etc.

Gulliver's Travels is easily available in cheap editions (the best one is the 2008 Oxford World's Classics, edited with an introduction by Claude Rawson, notes by Ian Higgins), or on the Internet, for instance on Project Gutenberg (<https://www.gutenberg.org/files/829/829-h/829-h.htm>). It is recommended to be familiar with the whole book but only the reading of selected extracts, in particular the first chapters of each part, will be compulsory. Those extracts will be made available to the students.

**Anne Garrait-Bourrier (8h): Dialogues between the past and the present, the intimate and the collective: the creative role of slave narratives in the building of Black literature.**

The aim of this part of the seminar is to show the inner dialogues between two distinct genres, based on the same historical background. This dialogue is itself doubled by a more subtle interplay of discourses between characters and narrators themselves, inscribed in a process of autobiographical testimony.

**Bibliographie :**

Texts provided: 4 extracts from  
Frederick Douglass, an American Slave written by himself by F. Douglass  
Interesting by Olaudah Equiano,  
Uncle Tom's Cabin, by Harriet Beecher Stowe  
Incidents in the life of a slave girl by Linda Brent

**Christophe Gelly (8h):**

**From Heart of Darkness (Joseph Conrad, 1899) to Apocalypse Now (Francis Ford Coppola, 1979): film adaptation as intermedial dialogue**

This part of the course will focus on the specific narrative devices used by Conrad, heralding modernism, and the New Hollywood movement represented by Coppola and epitomized in his adaptation of the novel, to show how the film rephrases narrative stances in a medium-specific way. We will first examine the narrative system in the novel before comparing it to the filmic adaptation, trying to interpret the various choices Coppola made in his work.

**Bibliographie:**

Joseph Conrad, Heart of Darkness and Other Tales, ed. Cedric Watts (Aylesbury: Oxford University Press, 1996).  
Jacob Lothe, "The Problem of Narrative Beginnings: Joseph Conrad's Heart of Darkness and Francis Ford Coppola's Apocalypse Now," *Revue des Lettres Modernes: Histoire des Idées et des Littératures* (2002): 35-58.  
Gene M. Moore, Joseph Conrad's Heart of Darkness: A Casebook, Oxford, Oxford University Press, 2004  
Margot Norris, "Modernism and Vietnam: Francis Ford Coppola's Apocalypse Now", *Modern Fiction Studies* 3, vol. 44 (1998): 730-66.

**UE 3.17 SEMINAIRES D'OUVERTURE - 2 séminaires au choix (48h)**

- **Séminaire de civilisation anglophone** cf. descriptif UE 1.5
- **Séminaire de littérature anglophone** cf. descriptif UE 1.5
- **Séminaire américaniste culture des Amériques** cf. descriptif UE 1.5
- **Séminaire Renaissance** cf. descriptif UE 1.5
- **Littérature anglo-américaine M2** cf. descriptif UE 3.15

*Cf descriptifs des enseignements dans les différents livrets suivant l'option de la langue*

**BLOC 3 MÉTHODES**

**UE 3.14 LANSAD**

Voir les cours proposés au CLM

### UE 3.16 ANALYSE I (24h)

- ANALYSE DE L'IMAGE (24h)

**Modalités de contrôle des connaissances :** Dossier en 1ère et 2e session

Ce séminaire a pour objectif de présenter l'image comme mode de persuasion à visée sociale, politique ou religieuse. On s'intéressera en particulier aux codes spécifiques auxquels obéit l'image, codes pour une part invariants et affranchis des limites nationales, pour une autre enracinés dans une culture territoriale. C'est dans ces confins entre culture nationale et pensée européenne que ce programme trouve sa place, en pratiquant des coupes temporelles et spatiales de manière à interroger les images « persuasives » à la lumière de l'histoire de l'art, de la sémiologie et de l'étude des civilisations européennes et américaines.

#### **1-La vanité baroque et contemporaine – Viviane ALARY (8h)**

Ce programme s'intéresse à l'image fixe et aborde le thème de la vanité dans la peinture à partir d'un corpus d'œuvres du XVII au XXIème siècle (Espagne, France, Italie, Allemagne, Etats-Unis, Pays-Bas, Mexique, Canada). Il présente et analyse dans un premier temps l'image de la vanité comme mode de persuasion à visée morale, politique ou religieuse à l'époque baroque. Il s'intéresse aux codes spécifiques auxquels obéit cette image, codes pour une part invariants et affranchis des limites temporelles et spatiales, pour une autre, enracinés dans une culture territoriale. Ce cours interroge ensuite les enjeux esthétiques et éthiques de la reprise des codes, motifs et thèmes de ces images à visée « persuasives » au XX-XXIe siècles.

#### **Bibliographie :**

---

BENOIT, Véronique, *Comment lire une nature morte*, La gazette n° 29, 21-07-95.

BIALOSTOCKI, Jan, *Style et iconographie : pour une théorie de l'art*, Paris, Gérard Monfort, 1996.

*C'est la vie ! Vanités de Caravage à Damien Hirst*, Skira-Flammarion, 2010.

*Les vanités dans l'art contemporain*, sous la direction d'Anne-Marie Charbonneaux, Flammarion, 2005.

*Le trompe-l'œil*, sous la direction de Patrick Mauriès, Gallimard, 1996.

*Les vanités dans la peinture au XVIIe siècle : méditations sur la richesse, le dénuement et la rédemption* (ed. Alain Tapié) : exposition présentée à Caen (1990) et à Paris (1991), Paris,

Musées : Réunion des Musées Nationaux, 1990.

#### **2. La dystopie à l'écran – Christophe GELLY (8h)**

Ce cours aura pour but de cerner l'évolution du genre dystopique au cinéma et son évolution sur les quarante dernières années, en s'appuyant sur plusieurs axes d'analyse. Il s'agira d'abord d'étudier le rapport entre le monde imaginaire et le monde réel constituant le contexte de production des films, afin d'expliquer l'évolution de formes de représentation du totalitarisme dans le corpus. On travaillera également à définir les constances et les variations dans le genre et les structures narratives récurrentes de la dystopie. Enfin, se posera la question de la place de la subjectivité dans ce type de récit et de sa matérialisation dans le médium filmique. Chacune des quatre séances sera consacrée à un film spécifique.

#### **Corpus**

---

*Blade Runner*, Ridley Scott, 1982

*1984*, Michael Radford, 1984

*Bienvenue à Gattaca*, Andrew Niccol, 1997

*Ready Player One*, Steven Spielberg, 2018

#### **Bibliographie**

---

Laurent Bazin, *La Dystopie*, Clermont-Ferrand, PUBP, 2019

Keith Booker, *Dystopian Literature, A Theory and Research Guide*, Westport, Greenwood Press, 1994

Scott Bukatman, *Blade Runner*, London, BFI Classics, 1997

Jean-Paul Engélibert, *Fabuler la fin du monde — La puissance critique des fictions d'apocalypse*, L'Horizon des possibles, Paris, La Découverte, 2019

### UE 3.18 INITIATION A LA RECHERCHE

- **Communication scientifique : Cours de Mme Viviane Alary (6h)**

#### ET

- **Stage en équipe d'accueil**

Stage en équipe d'accueil dans un des centres de recherches auquel le Master LLCER est adossé.

Définition du stage :

La notion de stage est à comprendre comme une initiation à l'activité de recherche collective. Votre première tâche consistera à vous tenir informés des axes et programmes des centres de recherches, à vous rendre régulièrement à la MSH (rue Ledru) afin de bénéficier des séminaires, conférences d'invités extérieurs, journées d'étude et colloques qui s'y tiennent et/ou à consulter les sites de chaque centre de recherche. Ces manifestations se déroulent parfois à Carnot. Les travaux que l'on attend de vous dans le cadre d'une équipe d'accueil sanctionnent une collaboration avec des chercheurs, une intégration dans une dynamique collective de recherche. Les divers centres de recherche sont présentés aux étudiants du Master LLCER lors d'une réunion qui a lieu en début d'année.

Les travaux à réaliser peuvent prendre diverses formes : participation à des séminaires ou des colloques, travaux de synthèse, rédaction d'un article, établissement de bibliographies (en vue de la préparation d'un colloque ou d'une publication), compte-rendu de journées de colloque, aide au déroulement d'un colloque (accueil, valorisation...). Votre directeur de mémoire (ou, éventuellement, le responsable de votre Master) est à même de vous guider dans votre choix de stage et de type de travaux à effectuer.

L'évaluation porte sur un **dossier écrit d'une dizaine de pages**, présentant l'expérience d'intégration en équipe de recherche (par exemple : rédaction d'une première partie sur la démarche entreprise pour intégrer l'équipe, puis sur le descriptif des tâches, de l'équipe, du cadre de recherche). Le dossier peut aussi être plus analytique, ou correspondre à l'établissement d'une bibliographie pour une manifestation scientifique. Ces travaux doivent attester de votre implication et de votre bonne compréhension des enjeux de la recherche dans le domaine retenu et sur un sujet connexe mais différent de celui que vous traitez dans votre mémoire. **C'est le responsable de l'équipe dans laquelle vous avez été intégré ou bien de la manifestation scientifique que vous avez participé à mettre en place qui évalue le dossier.**

Outre les modalités classiques d'intégration des étudiants de Master 2 dans les Centres de Recherche de l'UCA, le pôle master propose également une possibilité supplémentaire de validation de cette UE à travers l'organisation d'une journée d'étude sur un thème qui sera annoncé à la rentrée, assorti d'un texte de cadrage théorique. La participation à cette journée donnera lieu à une présentation par chaque étudiant et sera évaluée par le directeur de mémoire.

### BLOC 5 PROFESSIONNALISATION

#### **UE 4.30 MEMOIRE DE RECHERCHE (30 crédits)**

## Equipe pédagogique du Département d'Etudes anglophones

---

- ANKER Richard, CELIS, Maître de conférences. Littérature américaine XIXe et XXe siècles : roman, poésie, théorie littéraire. Richard.ANKER@uca.fr
- BARNABE Aurélie, LRL, Maître de conférences, linguistique et linguistique de corpus, grammaire, syntaxe et sémantique aurelie.barnabe@uca.fr
- BOLTON Marie, EHIC, Maître de conférences. Histoire américaine, sociale, économique, politique.: marie.bolton@uca.fr
- CHEVRIER-BOSSEAU, Adeline, CELIS, Maître de conférences. Littérature américaine 19e-20esiècles, poésie, lyrisme et théâtralité, héritage de Shakespeare aux États-Unis, littérature américaine et arts de la scène (théâtre, danse), danse américaine. adeline.chevrier\_bosseau@uca.fr
- CHIARI Sophie, IHRIM, Professeur, littérature anglaise (16e-17esiècles). Culture et littérature de la Renaissance anglaise, Shakespeare et ses contemporains, théâtre et poésie. Traduction littéraire. Ecocritique. sophie.chiari@orange.fr
- DABOUIS Quentin, LRL, Maître de conférences. Phonétique et phonologie. quentin.dabouis@uca.fr
- DELHEM Romain, LRL, Maître de conférences. Linguistique. romain.delhem@uca.fr
- ELHAMI Kambiz, LRL, Maître de conférences. Phonétique acoustique, phonologie, sémantique, pragmatique, lexicologie. cambyse.elhami@orange.fr
- ESPIET-KILTY Raphaële, EHIC. Maître de conférences. Civilisation et histoire politique britannique, 20esiècle : politiques publiques de 1979 à nos jours. raphaelle.espiet-kilty@uca.fr
- FERNANDES Isabelle, IHRIM, Maître de conférences. Civilisation et histoire britanniques 16e et 17e siècles. isabelle.fernandes@uca.fr
- GARRAIT-BOURRIER Anne, CELIS, Professeur, Culture américaine. Culture américaine des 19e et 20e siècles, littératures des minorités ethniques, littératures américaines du XIXe siècle (transcendentalisme, écritures minoritaires). anne.garrait-bourrier@uca.fr
- GELLY Christophe, CELIS, Professeur. Littérature britannique 19ème et 20ème siècles, roman policier, film noir américain, adaptation filmique. christophe.gelly@uca.fr
- GODI Patricia, CELIS, Maître de conférences HDR. Poésie américaine, poètes femmes, critique littéraire féministe anglo-américaine, « French feminism », études féminines et de genre. patriciagodi@orange.fr
- GOURIEVIDIS Laurence, IHRIM, Professeur en civilisation britannique. Ses domaines de recherche sont l'histoire écossaise du 19eet 20esiècles, en particulier l'interaction histoire-mémoire appliquée à l'Ecosse gaélique. Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr
- GROSCLAUDE Jérôme, ComSocs, Maître de conférences. Civilisation britannique 18ème-20èmesiècles, religion et société. jerome.grosclaude@uca.fr
- HERVOUET Isabelle, CELIS, Maître de conférences. Roman britannique du 19ème siècle (principalement roman gothique, Dickens, et roman à sensation). [isabelle.hervouet@uca.fr](mailto:isabelle.hervouet@uca.fr)
- LECOINTRE Leisha, PRAG, Docteur en littérature française, Membre de l'équipe "Lumières et Romantismes" du CELIS (Centre d'Étude des Littératures et de la Sociopoétique) Leisha.LECOINTRE@uca.fr
- PATEL Sandhya, EHIC, Maître de conférences, études postcoloniales, empires, voyages et découvertes. Sandhya.PATEL@uca.fr
- ROUHETTE Anne, Maître de conférences, CELIS. Traduction et traductologie. Littérature britannique 18ème et 19ème siècles, surtout la période révolutionnaire et romantique et le roman féminin. anne.rouhette@uca.fr
- VANPARYS-ROTONDI, Julie, PRCE, IHRIM. Civilisation britannique, 16esiècle. julie.vanparys\_rotondi@uca.fr

- WHITTON Timothy, ComSocs, Professeur, Civilisation britannique contemporaine, salaire minimum et pauvreté. Ses travaux récents portent sur la mairie de Londres et la pratique référendaire en Europe. [Timothy.WHITTON@uca.fr](mailto:Timothy.WHITTON@uca.fr)

---

Pour de plus amples informations, un livret administratif est à votre disposition

## Notation du rapport de stage 2021-2022

### M1 LLCER

**Envoyer cette fiche par mail au pôle relations extérieures et internationales**

**(rel-ext.lcc@uca.fr)**

Diplôme, Spécialité, Parcours et Année : Master 1 LLCER – Médias et Médiation culturelle

Nom et prénom de l'étudiant :

Nom du tuteur de stage :

Date de remise du rapport de stage :

Note rapport de stage :

**(À reporter sur la plateforme 'suivi pédagogique des stages')**

### **Appréciations sur le rapport de stage :**

**0 - Dès le moment où il a trouvé un stage et un.e tuteur.trice de stage, l'étudiant doit entretenir une relation de travail régulière et suivie avec son.sa tuteur.trice, afin que le document final soit conforme aux attentes du.de la tuteur.trice**

**1 - Construction du plan du rapport ; présentation formelle du rapport ; intérêt des parties ; pertinence des annexes.**

**2 - Contextualisation du stage. Fonctionnement de la structure et mise en perspective ; relations hiérarchiques et capacité à se situer ; les missions, leur(s) cadre(s) et leur(s) fonction(s).**

3 - Qualité des missions réalisées (voir évaluation du professionnel) / niveau de la formation. Capacité d'analyse et de synthèse (argumentation ; problématique et restitution ; conclusion ; limites et perspectives).

4 - Apports du stage et bilan personnel. Bilan de compétences et mise en perspective du semestre de cours et du semestre de stage.

5 - Réalisation formelle du rapport : correction de la langue écrite, de la syntaxe et de l'orthographe. Capacité à rédiger un rapport écrit. Nombre de pages (30 à 40 bibliographie comprise ; hors annexes ; pagination à partir de l'introduction).

6 - Sources d'informations et présentation normée d'une bibliographie raisonnée. Utilisation critique des références dans les différentes parties du rapport. Capacité à créer une mise en perspective par des renvois internes (infra/supra).  
**Adéquation entre sources d'informations précises et la nature du stage.**

---

---

---

---

---

---

---

---